

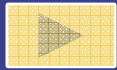


The immigration office of the region „Sächsisches Zweistromland“



Conception

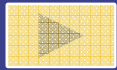
- ▶ Region „Sächsisches Zweistromland“ and the management
- ▶ Immigration office
 - ▶ Background
 - ▶ Output
 - ▶ Partners
 - ▶ Cooperation with municipalities and private owners
 - ▶ Targeted marketing of property
 - ▶ Opportunities and threats



Region „Sächsisches Zweistromland“



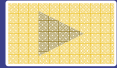
- ▶ region between two rivers
- ▶ includes 12 municipalities
- ▶ covers about 700 qm
- ▶ sparsely populated and mostly rural



Regional management

- ▶ regional management is established since 2004 as a registered consortium
- ▶ management office is located in Terpitz
- ▶ work focuses on:
 - implementation of the ILEK
 - participation of local community and all relevant actors
 - creation and supervision of regional networks





Immigration office - Background

decreasing population

consequences:

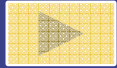
- decreasing income in the public budget
- increasing infrastructure costs
- lack of specialists

development strategy

profiling of the „Sächsisches Zweistromland“ as a space to live and residential region



Immigration office



Immigration office - Background

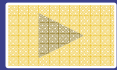


Immigration Office

- offering a service which enables to move to the region
- will seek buyers for objects and properties in the region
- marketing as a pleasant place to live

Involvement leads to:

- maintained rural properties
- increase of population and regional value added
- new companies locating to area
- young families are moving into region



Immigration office - output



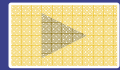
aim

*find interested parties for empty housing,
focused the after – use of rural buildings*

- ▶ immigration office supports by offering services
- ▶ regional management is in charge of the organisation of the immigration office since the end of the year 2008

Including:

- ▶ marketing of the region
- ▶ advice on funding possibilities
- ▶ preparation of property offers
- ▶ input of new objects in the database
- ▶ publication of objects on the website
- ▶ support for interested buyers



Immigration office – output

- ▶ preparation of property offers





**Dreiseithof aus dem 19. Jh.
VIEL LAND FÜR WENIG GELD**

Die Großstadt nah und doch das Leben auf dem Land genießen – das können hier Familien, die sich schrittweise auch mit kleinem Geldbeutel ein Nest bauen möchten. Einen Garten anlegen, Schafe füttern und viel Platz zum Spielen. Alles das ist möglich auf dem knapp 5.000 m² großen Grundstück. Am Wochenende locken O-Park und Plattsch Erlebnisbad im nahe gelegenen Mittelzentrum Oschatz. Für die größeren Kinder beginnt jeder Tag mit einem Erlebnis. Anstelle des Schulbusses fährt sie der „Wilde Robert“ in die Schule.

- Entfernung zum Mittelzentrum Oschatz 6 km, Kindergarten in 500 m, Gymnasium, Grund- und Mittelschule in max. 6 km
- gute Verkehrsanbindung zur Autobahn in 10 km, Öffentlicher Personennahverkehr

 **Lage**
Naundorf (Sachsen)

 **Gebäude**
Baujahr 1900
Gesamtwohnfläche ca. 300 m²

 **Grundstück**
4.970 m²

 **Kaufpreis**
19.000,00 Euro

 **Ansprechpartner**
RM „Sächsisches Zweistromland“
Tel.: 03435 - 666 79 0
Email: anja.terpitz@zweistromland.org

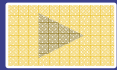
 **Sonstiges**
sanierungsbedürftig,
DSL vorhanden

Exposé of a vacant property farm



Immigration office – output





Immigration office – partners



Die Partner des Einwanderungsbüros zogen nach zwei Jahren eine positive Bilanz (v.l.n.r.): Dipl.-Ing. Andreas Schmidt (Bauplaner, Mügeln), Henry Streine (Baubetreuungs- und Immobilienservice, Mutzschen), Regionalmanagerin Anja Terpitz, Joachim Rolke (Immobilienmakler, Oschatz) und neuer Partner Sven Petzold (Wohnungsgenossenschaft Oschatz/Mügeln eG).

Foto: Westend/TS

Einwanderungsbüro auf Erfolgskurs

Weitere Immobilien für Zuzugswillige im „Zweistromland“ gesucht

■ **REGION.** Seit zwei Jahren gibt es im „Sächsischen Zweistromland“ ein sogenanntes „Einwanderungsbüro“. Kürzlich trafen sich die Partner des Einwanderungsbüros zu einer Beratung in der Geschäftsstelle des Regionalmanagements „Sächsisches Zweistromland“ – Zeit um Bilanz zu ziehen.

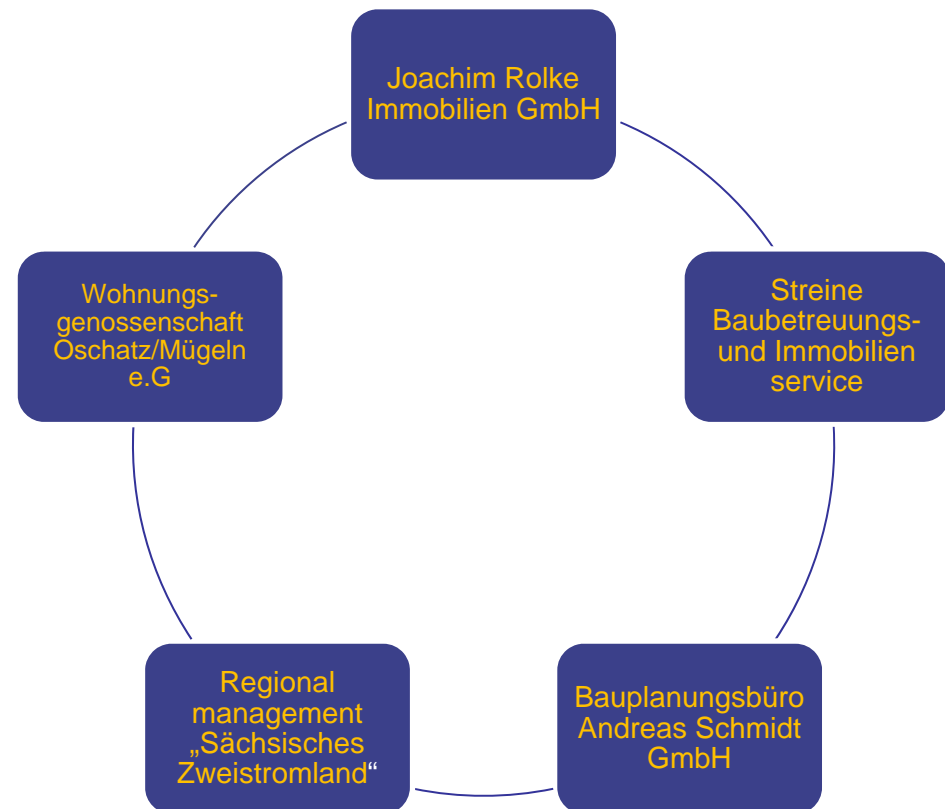
Und diese Bilanz ist laut Regionalmanagerin Anja Terpitz positiv. „Mit dem Einwanderungsbüro ist es uns gelungen, ein Netzwerk mit Wirtschaftspartnern aufzubauen, die sich aktiv für die Ansiedlung junger Familien in der Region engagieren“, so Terpitz. Insgesamt konnten mithilfe des Einwanderungsbüros bereits ca. 20 Anfragen bearbeitet und neun ländliche Objekte verkauft werden. Derzeit befinden sich 13 Verkaufs- und 13 Mietobjekte im Angebot.

Ziel ist es, Interessenten für leer stehende bzw. vom Leerstand bedrohte, ländliche Gebäude zu gewinnen. Das Einwanderungsbüro bietet Zuzugsinteressierten einen Service, der sich von der Vermittlung von Immobilien – sowohl Kauf als auch Miete – über die Fördermittelberatung bis hin zur Bauplanung und -ausführung erstreckt. Mit der Wohnungsgenossenschaft Oschatz/Mügeln eG konnte zudem ein neuer Partner gewonnen und damit das Angebot um Mietwohnungen erweitert werden.

Vor dem Hintergrund massiver Bevölkerungsrückgänge sollen die Bemühungen zur Ansiedlung junger Familien weiter intensiviert werden. In den nächsten Monaten sind Marketing-Aktionen in Planung, mit deren Hilfe das Zweistromland als lebens- und liebenswerte Wohnregion auch überregional vorgestellt wird. Mit dem Ziel, den Interessenten ein attraktives Immobilien-Angebot anzubieten, werden weitere leer stehende bzw. vom Leerstand bedrohte Objekte im „Sächsischen Zweistromland“ gesucht. Für die Aufnahme der Verkaufsobjekte und deren Veröffentlichung wird eine einmalige Aufwandspauschale erhoben. Interessenten melden sich bitte unter 03435 666790 oder per E-Mail unter anja.terpitz@zweistromland.org. Hier gibt es weitere Informationen zum Einwanderungsbüro: <http://www.zweistromland.org/zuhause/einwanderungsbuero.html>.

PI/TS

(reference: Oschatzer Rundschau 04.08.2010)





Immigration office – cooperation with municipalities and private owners

- ▶ municipalities offering vacant properties via immigration office
- ▶ private owners are also able to offer their properties via immigration office, including:
 - recording of the object
 - preparation of an exposé
 - publication of the property via website
 - marketing via press



Immigration office – targeted marketing of property

- ▶ publication via internet, trade fairs and advertisement

Start | ZUHAUSE | Einwanderungsbüro | Objekte suchen & anbieten

OBJEKTE MIT SANIERUNGSBEDARF

Alte Stadt sucht junge Familie

Die mittelalterliche Stadt Strehla liegt an einer der schönsten Elbschleifen Sachsens.

Das Objekt ist ein Mehrfamilienhaus, das zwei abgetrennte Wohnungen mit je 70qm Wohnfläche beinhaltet ... [Exposé](#)

"Alte Schule" in Ochsenaal

Ochsenaal liegt in der Dahleiner Heide, einem traditionellen Erholungsgebiet, das gerne von Wochenendurlaubern besucht wird. Die Dahleiner Heide bietet ... [Exposé](#)

Einfamilienhaus in Calbitz

Achtung neuer VK-Preis! Die Wohnfläche des Hauses verteilt sich auf zwei Etagen. Im Erdgeschoss befindet sich die Küche, das Esszimmer, zwei Abstellräume, das Badezimmer ... [Exposé](#)

Kontakt:

Regionalmanagement
"Sächsisches Zweistromland" eG
Dorfstr. 28
04758 Liebschützberg OT Terpitz

Tel. 03435 666 79 0
Fax. 03435 666 79 90
Email. info@zweistromland.org
Web. www.zweistromland.org

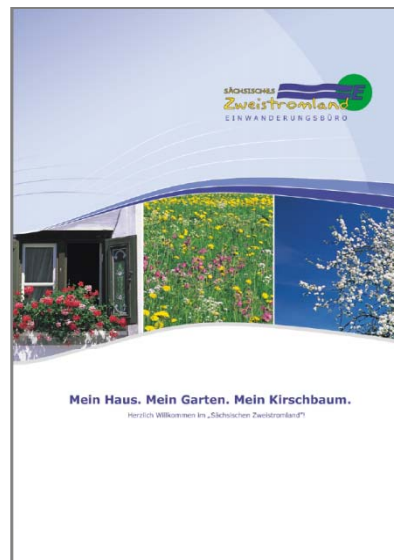
mehr bezugsfertige Häuser & Bauernhöfe
mehr Villen, Zwei- und Mehrfamilienhäuser

(reference: <http://www.zweistromland.info/24/> (access 20.04.2011))



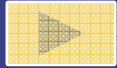
Immigration office – targeted marketing of property

- ▶ public viewings if request



(brochure immigration office published in Aug. 2009)

- ▶ targeted postal actions
- ▶ cooperation with the district of North Saxony



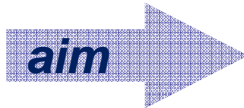
The immigration office – Critical Comments and Conclusion



So far: we have dealt with 20 requests



9 rural objects are sold



Plans for the future: immigration office needs to become a service center



Supposed to become a welcome centre for immigrants



Contact

Regionalmanagement „Sächsisches Zweistromland“ e.G.

Aline Frick

Dorfstraße 28

04758 Liebschützberg, OT Terpitz

Tel: 03435-666 790

E-Mail: zweistromland@planernetzwerk.de

Internet: www.zweistromland.org